

Rx Light 2B

- CZ** Vestavný přijímač se stmívačem
SK Vstavaný prijímač so stmievacím
GB Built-in receiver with a dimmer
F Récepteur encastrable avec un dispositif à assembler
D Einbau-Empfänger mit Dimmer
RUS B



ENIKA.CZ s.r.o.
 Nádražní 609, 509 01 Nová Paka, Czech Republic
 Telefon: +420 493 77 33 11, Fax: +420 493 77 33 22
 E-mail: enika@enika.cz, http://www.enika.cz

POPIS

Přijímač (obr. 1) lze použít k ovládní zářivkových svítidel připojených ke stmívatelnému předradníku TRIDONIC PCA-ECO pomocí čtyřkanálových vysílačů BOSys® (tab. 1) používající přenosový protokol EXM 433®. Je určen pro přímé vestavné do spotřebičů.

MONTÁŽ

Přijímač se pevně pomocí šroubů, případně pomocí oboustranné lepicí pásky na vhodné místo tak, aby přijímač a zvláště jeho anténa nebyly ze strany příjmu signálu odstíněny např. kovovým předmetem!

UVEDENÍ DO PROVOZU

ZÁPIS VYSÍLAČE DO PAMĚTI PŘIJÍMAČE

- Připojte napájecí napětí (obr. 2).
- Do 30 s stiskněte 2x dvířko (pravá nebo levá) tlačítka, případně všechny tlačítka vysílače.

ZÁPIS DALŠÍHO VYSÍLAČE

- Odpojte napájecí napětí nejméně na 30 s a znovu jej připojte.
 - Do 30 s stiskněte 2x dvířko (pravá nebo levá) tlačítka, případně všechny tlačítka vysílače.
- Takto lze zapsat až tři vysílače. Zápis tvrdého vysílače automaticky vymaže vysílač, který byl zapsán jako první.

FUNKCE

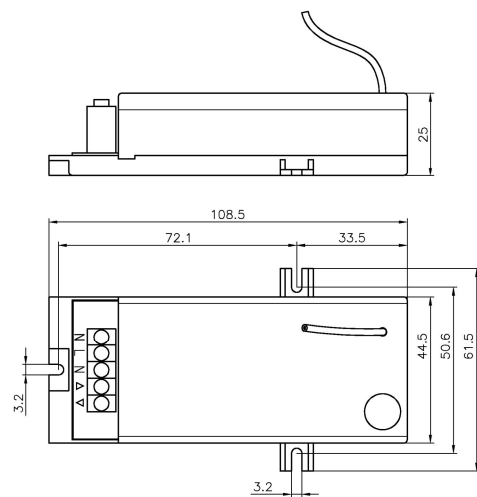
Levé horní tlačítko vysílače zapíná, levé spodní tlačítko vysílače vypíná.
 Pravá strana vysílače reguluje intenzitu osvětlení.
Poznámka
 Vysílače Tx Time 2, Tx Element 2, Tx Neo 2 a Tx Key je možno použít pouze pro zapnutí a vypnutí, ne pro regulaci osvětlení!

UPOZORNĚNÍ

Připojení (odpojení) přijímače k síti a ke spotřebiči mohou provádět alespoň pracovníci znalí podle §5 vyhlášky 50/1978 Sb.
 Nelze použít jako bezpečnostní STOP tlačítko!

ENIKA.CZ s.r.o. tímto prohlašuje, že tento Rx Light 2B je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

obr. 1, Fig. 1, Abb. 1, . 1



POPIS

Přijímač (obr. 1) sa používa na ovládanie žiarivkových svietidiel pripojených k regulovateľnému predradníku TRIDONIC PCA-ECO pomocou ztvorkanálových vysílačov radu BOSys® (tab. 1), ktoré používajú prenosový protokol EXM 433®. Je určený pre priame zabudovanie do spotřebičů.

MONTÁŽ

Pripevnite prijímač pomocou skrutiek, prípadne pomocou obojstrannej lepiacej pásky na vhodné miesto tak, aby prijímač a najmä jeho anténa nebola zo strany príjmu tienená kovovým predmetom!

UVEDENIE DO PREVÁDZKY

ZÁPIS VYSÍLAČA DO PAMĚTI PŘIJÍMAČA

- Připojte napájecí napětí (obr. 2).
- Do 30 s stlaťe 2x po sebe dvě pravé, resp. dvě levé tlačítka idlá vysílače a, případně všechny tlačítka idlá.

ZÁPIS DALŠIEHO VYSÍLAČA

- Odpojte napájecí napětí nejméně na 30 s a znovu jej připojte.
- Do 30 s stlaťe 2x po sebe dvě pravé, resp. dvě levé tlačítka idlá vysílače a, případně všechny tlačítka idlá.

Takto sa dajú zapísať až tri vysílače. Zápis ztvrdého automaticky vymaže prvý zapísaný vysílač.

FUNKCIE

Levé horné tlačidlo vysílača zapína, levé dolné tlačidlo vypína.
 Pravá strana vysílača a reguluje intenzitu osvetlenia.

Poznámka

Vysílače Tx Time 2, Tx Element 2, Tx Neo 2 a Tx Key sa používajú iba na zapnutie a vypnutie, nie na reguláciu osvetlenia!

UPOZORNĚNÍ

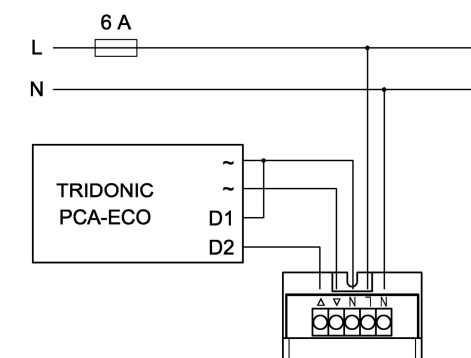
Připojení přístroje k elektrické síti a k spotřebiči může provádět pouze pracovník s odpovídající elektrotechnickou kvalifikací.
 Nesmí se používat jako bezpečnostní STOP tlačidlo!

ENIKA.CZ s.r.o. tímto prohlašuje, že tento Rx Light 2B je vzhledem k základním požadavkům a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

tab. 1, Chart 1, . 1

Tx Tango	Tx Time 2	Tx Element 2	Tx Time 4	Tx Element 4	Tx Neo 2
Tx Neo 4	Tx Key	Tx Pocket 4	Tx Cross 4		

obr. 2, Fig. 2, Abb. 1, . 2



DESCRIPTION

The receiver (Fig. 1) may be used for control of fluorescent fittings connected to a dimmable front-end device TRIDONIC PCA-ECO, using four-channel transmitters series BOSys® (Chart 1), using a transmit protocol EXM 433®. It is intended for direct build-in in the appliance.

ASSEMBLY

Fix the receiver with screws or with double-side adhesive tape to a suitable position so that the receiver and specially its aerial were not shielded from the side of the incoming signal by, e.g. a metal appliance!

PUTTING INTO OPERATION

RECORDING THE TRANSMITTER INTO THE RECEIVER MEMORY

- Connect receiver to the power (Fig. 2).
- Within 30 seconds push twice the two (right or left) pushbuttons, or all pushbuttons of the transmitter.

RECORDING ANOTHER TRANSMITTER

- Disconnect the power for at least 30 seconds and connect it again.
- Within 30 seconds push twice the two (right or left) pushbuttons, or all pushbuttons of the transmitter.

This way it is possible to record up to three transmitters. Recording of the fourth transmitter would automatically delete the transmitter that had been recorded first.

FUNCTION

The left upper button of the transmitter switches on, the left bottom pushbutton of the transmitter switches off.

The right side of the transmitter performs regulation of lighting intensity.

Note

The transmitter Tx Time 2, Tx Element 2, Tx Neo 2 and Tx Key may be used only for switching on/off, not for the lighting regulation!

WARNING!

Only qualified personnel can connect (disconnect) the receiver to (from) the mains and appliance. It must not be used for safety STOP!

Hereby, ENIKA.CZ s.r.o., declares that this Rx Light 2B is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

DESCRIPTION

(F)

Il est possible d'employer le récepteur (Fig. 1) à commander les tubes luminescents branchés sur le dispositif à assombrir TRIDONIC PCA-ECO à l'aide des émetteurs à 4 voies de la série BOSys® (Tab. 1). Les émetteurs appliquent le protocole de transmission EXM 433®. Le récepteur est réservé à un encastrement direct dans un appareil.

MONTAGE

Fixez le récepteur à l'aide de vis, éventuellement à l'aide d'un ruban adhésif réversible, à un point convenable de telle façon que le récepteur et surtout son antenne ne soient pas mis sous écran du côté de réception d'un signal, par ex. à cause d'un objet métallique!

MISE EN MARCHÉ

INSCRIPTION DE L'ÉMETTEUR À LA MÉMOIRE DE RÉCEPTEUR

- Connectez une tension d'alimentation (Fig. 2).
- Dans 30 secondes enfoncez 2x deux poussoirs (droits ou gauches), éventuellement tous les poussoirs d'émission.

INSCRIPTION D'UN AUTRE ÉMETTEUR

- Déconnectez la tension d'alimentation pendant la durée au moins de 30 secondes et reconnectez.
- Dans 30 secondes enfoncez 2x deux poussoirs (droits ou gauches), éventuellement tous les poussoirs d'émission.

De telle façon il est possible d'inscrire jusqu'à trois émetteurs. Une inscription d'un quatrième émetteur efface automatiquement l'émission qui a été inscrit le premier.

FONCTIONS

Haut poussoir gauche met sous tension, poussoir bas gauche de l'émission met hors tension.

Côté droit de l'émission règle une intensité d'éclairage.

Note

Les émetteurs Tx Time 2, Tx Element 2, Tx Neo 2 et Tx Key ne peuvent être employés qu'à connecter et déconnecter, non à régler un éclairage!

AVERTISSEMENT!

Une connexion (déconnexion) du récepteur à un appareil d'éclairage ne peuvent faire que les personnes ayant une qualification électrotechnique.

Il n'est pas possible d'utiliser le STOP poussoir en qualité d'un poussoir de sécurité!

Par la présente ENIKA.CZ s.r.o. déclare que l'appareil Rx Light 2B est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

BESCHREIBUNG

(D)

Der Empfänger (Abb. 1) kann in Verbindung mit den Vierkanal-Sendern der Serie BOSys® (Tab. 1) zur Steuerung von Leuchten mit Leuchtstoffröhren mit vorgeschaltetem Dimmer TRIDONIC PCA-ECO verwendet werden. Der Empfänger ist zum Direkteinbau in das Elektrogerät vorgesehen.

MONTAGE

Empfänger mittels Schrauben bzw. mit doppelseitigem Klebeband an geeigneter Stelle befestigen, so das der Empfänger und vor allem dessen Antenne in Richtung des eingehenden Signals z. Bsp. nicht durch Metallgegenstände abgeschirmt wird!

INBETRIEBNAHME

SPICHERN DES SENDERS IM EMPFÄNGERSPEICHER

- Versorgungsspannung anschließen (Abb. 2).
- Innerhalb von 30 s zwei Sendertasten (rechte oder linke) oder alle Sendertasten der weiteren Sender drücken.

SPICHERN WEITERER SENDER

- Versorgungsspannung für mindestens 30 s abklemmen und erneut anschließen.
- Innerhalb von 30 s zwei Sendertasten (rechte oder linke) oder alle Sendertasten der weiteren Sender drücken.

Auf diese Weise können bis zu drei Sender eingespeichert werden. Die Speicherung eines vierten Senders führt automatisch zur Löschung des zuerst gespeicherten Senders.

FUNCTION

Linke obere Sendertaste einschalten, linke untere Sendertaste ausschalten. Rechte Senderseite Steuerung der Beleuchtungsintensität.

Anmerkung

Die Sender Tx Time 2, Tx Element 2, Tx Neo 2 und Tx Key können nur zum Ein- bzw. Ausschalten, jedoch nicht zur Helligkeitsregelung verwendet werden!

HINWEIS!

Der Anschluss (Abklemmen) an den Verbraucher darf nur von Personen mit entsprechender elektrotechnischer Qualifikation vorgenommen werden. Sicherheits-Aus-Schalter verwendbar.

Hiermit erklärt ENIKA.CZ s.r.o. die Übereinstimmung des Gerätes Rx Light 2B mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EG.

RUS
(. 1) ○
, TRIDONIC
PCA-ECO, ,
BOSys® (. 1),
EXM 433®.

2).
30 2x ()
,
30 30 , 2x ()
,



Tx Time 2, Tx Element 2, Tx Neo 2
Tx Key

()

SOIRS
!

Technická data / Technical data	Rx Light 2B
Počet kanálů / Number of channels:	2
Max. spínaný výkon / Output power:	TRIDONIC PCA-ECO
Napájení / Power supply:	230 V, 50 Hz
Provozní kmitočet / Frequency:	433,92 MHz
Provozní teplota / Operating temperature:	0 až / to +55 °C
Max. počet kódů / Max. number of codes:	3
Připojovací svorky / Terminal block:	max. 2,5 mm ²

Na zařízení není dovoleno provádět dodatečné technické úpravy!
No additional modifications to the device allowed!
Zařízení lze provozovat na základě VO-R/10/06.2009-9 a za podmínek v něm uvedených.



Prohlášení o shod	
Výrobce:	ENIKA.CZ s.r.o. 190 00 PRAHA 9, Pod Harfou 933/86 I O: 28218167
tímto prohlašuje, že výrobek	
typové označení:	Rx1 LT, Rx LT R, Rx Light 1, Rx Light 2, Rx Light 2B, Rx Light R
specifikace: druh výrobku:	— vestavný přijímač dálkového ovládání
frekvence: citlivost:	433.92 MHz -100 dBm
- je ve shodě se základními požadavky NV 426/2000 Sb. v platném znění - odpovídá základním požadavkům a dalším ustanovením evropské direktivy 1999/5/ES (R&TTE) (Směrnice o rádiových zařízeních a telekomunikacích koncových zařízeních a vzájemném uznávání jejich shody) - splňuje požadavky technického předpisu :	
rádiové parametry: EMC: elektrická bezpečnost:	SN EN 300 220-3:2000 SN ETS 300 683:97 SN EN 60950-1:2003 I. 1.7.2, 1.7.15, 4.2, 4.2.6, 4.5.2, 4.7.3 SN EN 60695-2-11:2001 SN EN 61010-1:95 + A2:97 I. 5, 5.1, 5.3, 5.4, 6, 6.1, 6.4, 6.5, 6.7, 6.8, 6.11, 8, 8.1, 8.2, 9, 10, 10.2, 14
Toto prohlášení je vydáno na výhradní odpovědnost výrobce.	
V Nové Pace dne 03.01.2008	
ing. Vladimír Militký, ředitel systému jakosti	